



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 6577/MB-HS

V/v: thay đổi địa điểm Phòng giao dịch
 Re: change of transaction office location

Hà Nội, ngày 02 tháng 10 năm 2020
 Hanoi, 02/10/2020

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 63 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No 63 Le Van Luong street, Trung Hoa ward, Cau Giay district, Ha Noi city

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Liu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure

<input type="checkbox"/> định kỳ/periodic	<input type="checkbox"/> bất thường/irregular
<input checked="" type="checkbox"/> 24 giờ/ hours	<input type="checkbox"/> theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 02/10/2020, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 6577/MB-HS về việc: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch
 Content of Information disclosure: On 02/10/2020, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 6577/MB-HS regarding: The change of transaction office location

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Hòa Khánh/ MB Hoa Khanh
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Đà Nẵng/ MB Da Nang

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đà Nẵng - Phòng giao dịch Hòa Khánh <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Da Nang Branch - Hoa Khanh Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đà Nẵng - Phòng giao dịch Hòa Khánh <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Da Nang Branch - Hoa Khanh Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Hoà Khánh <i>MB Hoa Khanh</i>	MB Hòa Khánh <i>MB Hoa Khanh</i>
Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đà Nẵng	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đà Nẵng
<i>Directly under</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank - Da Nang Branch</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank - Da Nang Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Số 840 đường Tôn Đức Thắng, phường Hòa Khánh Bắc, quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng. <i>No.840 Ton Duc Thang Street, Hoa Khanh Bac Ward, Lien Chieu District, Da Nang City.</i>	Số 563 đường Tôn Đức Thắng, Tổ 50, phường Hòa Khánh Nam, quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng. <i>No.563 Ton Duc Thang Street, Group 50, Hoa Khanh Nam Ward, Lien Chieu District, Da Nang City.</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
/Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

TỔNG GIÁM ĐỐC

CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Lưu Trung Thái



Số: ~~788~~./QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 02 tháng 10 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Hòa Khánh

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 13/TTr-ML&QLCL ngày 24/03/2020 v/v Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Hòa Khánh - CN Đà Nẵng đã được Chủ tịch HĐQT, Tổng giám đốc phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 874/ĐAN-TTGSNH ngày 28/09/2020 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh Thành phố Đà Nẵng v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Đà Nẵng - PGD Hòa Khánh

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Hòa Khánh - Chi nhánh Đà Nẵng cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đà Nẵng - Phòng giao dịch Hòa Khánh	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Đà Nẵng - Phòng giao dịch Hòa Khánh
Địa điểm	Số 840 đường Tôn Đức Thắng, phường Hòa Khánh Bắc, quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng.	Số 563 đường Tôn Đức Thắng, Tổ 50, phường Hòa Khánh Nam, quận Liên Chiểu, thành phố Đà Nẵng.

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Đà Nẵng có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Hòa Khánh như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013 và các qui định pháp luật khác có liên quan.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối ML&QLCL, Ban Pháp chế, Chi nhánh Huế và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .02./10../2020 *ngư*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Vũ Thị Hải Phượng